劫財劫色大盜被判入獄十五年

（香港訊）兩無業男子專在旺角一帶向夜歸婦身女子刼財刼色日前解上高院刑庭審訊，本案經多日聆訊後昨已全案審結，陪審員退庭商討五小時又廿五分鐘後始出庭回報，一致認定首被告六項非禮罪名均成立，一次强姦罪名亦成立，又以五比二認定首被告一項非禮罪不成立，此外，又以六比一認定次被告暴力行刼罪，及一致認定其接贓罪名均成立，法官命將各被告還押後宣判。

法定判案時指出，首被告所犯之暴力行刼罪，每項判入獄四年，非禮罪名入獄兩年，非禮一產後婦人之罪，則入獄五年，此外强姦一十八歲少女之控罪，則入獄六年，首被告共有十六條控罪，倘全部分期執行，便需入獄六十四年，但本法庭在判案時，需考慮及被告之年紀問題，因此，判首被告之暴力行刼罪全部同期執行，非禮罪亦同期執行，但與暴力行刼罪相繼執行，至於强姦罪，則與暴力行刼，非禮等罪之刑期分期執行，換言之，首被告共入獄十五年，至於次被告，則入獄五年。

判案後，法官旋召辦理此案之偵探人員出庭，當面讚賞，表示代表香港市民感謝破案功勞。

被告：（一）郭永雄，廿三歲，（二）周石永，廿七歲。

據證供透露：本案受害女子，均爲夜歸之獨行婦女，共達八名之多，本年二月三日午夜十二時許，女子馬瑞堯與友人竹戰後返家，途經旺角道與上海街，突有人從後以手攬其頸，馬瑞堯失去知覺，迄甦醒時發覺自己倒臥於一橫巷內，身上財物盡失，下裳不翼而飛，後在附近覓得一條毛巾掩蔽下體，始能返家。

警方據報乃派出九龍警察總部偵緝主任朱學成幫辦，高級探目顏雄，探目謝忠，王明星，探員胡少清，旺角警署高級探目張榮樹，探目王明及探員黃啓民感謝破案功勞。

各地通訊

機場景福金鋪劫案
三名被告同控謀殺

稍後，他前赴第三被告鄺耀駒住宅，探目一五五一搜獲一批新證物携返警署後，復向第三被告做誠盤問，內容都記在記事册上。

同日上午十一時，在警署偵探部，由傳譯員曾楚明担任翻譯下將首被告李昌落案，控以「謀殺」罪名，九龍城偵緝處助理高級警司黎劍雄亦一同在場，在做誠手續後第一被告自行寫錄了一節口供，其中若干中文字因第一被告不懂如何書寫，乃由傳譯員教其書寫，寫妥後，第一被告簽署，這張供詞中午呈堂。

同日午間十二時四十五分同樣程序下他落案控告第二被告馮柏榮「謀殺」罪名，第三被告亦錄下一節口供，口供今午呈堂。

李物華幫辦作供完畢，辯方梁永濂大律師表示保留盤問。

繼續出庭作供的證人有警察部攝影師劉生，及工務局繪圖員梁永超等。

【續完】

歡送趙牧師榮調紀

（市役汗埠訊）此處華人教會，自民國五十三年秋，由趙士昌牧師來埠，洽商西人證道會牧師施保亞，附屬創辦以來，瞬將兩年，在此時間內，成績優良，因趙牧師學貫中西，深爲西人總會倚重，且富具創辦精神，故準備調赴雲埠，新創華人宣道會，以滋廣仰福音，本埠華人教會執事，特於六月廿七日下午六時，在禮堂召開歡送會，並設餐會，到會中西人數甚衆，餐會開始，先由趙牧師祝福祈禱，在會工作人員，有胡枝梅女士，中國女護士，黃小姐，李小姐二位，黃紹興夫人，黃玉郎夫人，李焯炎夫人，李植炎夫人，關煥棠小姐，關崇海夫人，李林夫人，陳永楚夫人，黃益夫人等，分工合作，招待中西來賓，秩序井然。

查此次贊助餐會者，有余伯祥，黃紹興醫生，關崇遜，黃玉郎，關崇亞等君五元，五元以下不錄，又李林送汽水三箱，香蕉半箱，餐後照常主日學，趙牧師證道，並聲明暫由西人牧師主持宣道，黃紹興夫人翻譯，至有華人牧師接替爲止，最後教會致送紀念品，以表景仰，九時各教友盡歡握別。

端午節市況不如理想
銷貨僅及去年六七成

（香港訊）端午節日，今年節前市況不如往年熱鬧，雖然應節物品供應甚爲充裕，但選購者則較往年減少，直至昨日，市面應節物品的銷路方見暢旺，比之往年在五月初一即開始暢銷的情形，頗有遜色，應節物品首推粽子，粽子價格與去年不相上下，僅略貴一二毛，此爲物料成本略爲上漲所致。

今年節前粽市，雖然由初一日即告開始，茶樓酒家及食物店都有應市，但大宗選購的則甚寥寥，直至昨天下午，粽子銷路方告暢旺，如以往年節前比較，由初一至初四共爲四天，都頗暢銷，而今年則由初三起方告暢旺，昨日始呈擠擁情形，而銷路較往年遜色，據該業中人表示，今年粽市，約爲往年的七成，具貨品銷路以中下價貨爲暢旺，如梘水，豆沙等最爲暢旺，其他如蓮蓉，裹蒸等則銷路略遜。【未完】

特載
華裔律師目中的—新中國—

—本報記者—【八】

在音樂方面，除了發揚國樂及運用改良的中樂樂器之外，對於西樂亦十分注重，在國樂方面，「東方紅」的歌舞劇是一個最好的例子，又如前北京劇團在雲市表演時，國樂的演奏，獲得了愛聽，便是最好例子，可是在北京，上演，廣州等大城市，亦有交响樂團，專門向大衆演奏歐西的著名已故或其他名作曲家之交响樂，毛瑟，貝多芬等均可以作美好的演奏，在舞蹈方面，除了漢族之外，其他細小民族的歌舞，不但提倡，而演出不但風靡了整個國家，而且遠在世界各地受到歡迎。

在體育方面，中國從來便是一個失敗的國家，東亞病夫，不但是指國勢而言，亦指體育而言，可是現在於黨國的領導下，乒乓球爲世界冠軍，羽毛球亦已於最近擊敗了世界之亞軍，女子跳高打破世界紀錄等等，表現出中國的體育在大力進步中。

享譽歐洲的雜技團，是現政府統治後，提高人間技藝的一個最好例子，該團人士的技術，早已存在民間，可是過去，他們爲食奔馳，無法傳譽外間，可是現政府却將他們集中起來，訓練出世界少見的什技，在歐洲數月來，場場滿座，獲得好評。

現政府此種各方面的躍進措施，而獲得此種成功，實在是不可思議之事，因爲前政府於撤退前，不但將國庫搶空，而且還破壞了很多的工業，而現政府在廢墟及一貧如洗中，建立了此種光輝煌煌的成績，是值得驕傲的。

中醫
曾國雄 林金鳳
地址：550 Prior St.
電話：254-4618
主治
跌打全科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科
精醫
風濕癱瘓 陰陽惡瘡 胃病喉症 濕毒痕癢 瘰癧痔瘡 鼻竇炎症

關伯明
承接裝修工程
新電話 RE 8-3422

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新運到
大塊粽葉 大紅灰蛋
花旗糯米 唐山糯米
靚花生肉 去壳綠豆
新栗肉干 大粒蝦米
海藻牌鮑魚

最新辦到香港李成興靚蠔油；魚露。
百餘種美麗膠花到步。賤價發售。
適合家庭，餐館，及各種裝飾。
華麗美觀，保證經濟耐用！
李成興魚露頭蠔廠製造 LEE SENG HENG FISH'S GRAVY & CANNING FACTORY ABERDEEN, HONG KONG 油蠔味調 Oyster Sauce 理代總加駐 司公氏簡
簡氏有限公司
1035 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

勸君趁機嘗鳳点
何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賽路蔡根遂根旋敬禮
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

總統船 海上旅行 最舒適
本公司竭誠爲僑胞服務，備有華貴客輪，常川來往香港及舊金山兼備火車接駁溫哥華，船上分設頭等位及經濟位，房位舒適，餐饌豐富，招呼週到，如蒙垂顧，請向各旅行社接洽，或照下址函詢，無任歡迎。
茲將最近船期列后
總統船 由三藩市開 由港開 到三藩市
克利夫蘭 五月廿一 六月十四 七月四日
威爾遜 六月廿三 七月十五 八月一日
克利夫蘭 七月七日 七月廿九 八月十五
威爾遜 八月四日 八月廿六 九月十二
經濟位分統房，八人、四人、兩人房、由三藩市至香港票價，由叁百五十七元起，每客行李免費叁百五十磅，船期價目表印便備索
駐加拿大總代理 均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

中和行公司 溫高埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
總代理
著名老字號
詒厥齋酒廠
陳太吉酒廠
各式醇舊藥酒
珍貴飲料 人人讚好

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多得三分之一。
儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇
閣下可買入無限額蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。
保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。
可在任何時期兌換現金
倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
大幫本土瓜菜 肉品
精製燒味臘味牛肉干 發行

華埠 元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.
新到唐山瓜菜
鮮蓮藕
冬瓜仔
大幫應市

新到
泮塘蓮藕 唐山冬瓜
桂林馬蹄 大肉參薯
新坑鮑魚 豉汁鮑魚
海藻牌鮑魚 派潭涼粉草

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377
△什貨生意出賣
七千元。另点貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。
△辦設實業機宇換掃
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意爲
奧國華辦事處啓